DE

Bedienungsanweisung

Luftheizgerät

Air Top Evo 40 | Air Top Evo 55 für Reisemobile



1 Zu diesem Dokument

1.1 Zweck des Dokuments

Diese Bedienungsanweisung ist Teil des Produkts und enthält für den Nutzer Informationen zur sicheren Bedienung des Geräts.

1.2 Umgang mit diesem Dokument

- ▶ Vor Betreiben des Geräts die vorliegende Bedienungsanweisung, die Bedienungsanweisung des Bedienelements und das Beiblatt „Wichtige Hinweise zur Bedienungs- und Einbauanweisung“ lesen.
- ▶ Diese Bedienungsanweisung griffbereit aufbewahren.
- ▶ Diese Bedienungsanweisung an nachfolgende Besitzer oder Benutzer des Geräts weitergeben.

1.3 Verwendung von Symbolen und Hervorhebungen



WARNUNG
Art und Quelle der Gefahr

Folge: Nichtbeachtung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- ▶ Handlung, um sich vor der Gefahr zu schützen.



VORSICHT
Art und Quelle der Gefahr

Folge: Nichtbeachtung führt zu leichten Verletzungen.

- ▶ Handlung, um sich vor der Gefahr zu schützen.



ACHTUNG
Art und Quelle des Sachschadens

Folge: Nichtbeachtung führt zu Sachschaden.

- ▶ Handlung, um den Sachschaden zu vermeiden.

Hervorhebung	Erklärung
✓	Voraussetzung für die folgende Handlungsanweisung
►	Handlungsanweisung

1.4 Gewährleistung und Haftung

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass Einbau- und Bedienungsanweisung nicht beachtet wurden.
Dieser Haftungsausschluss gilt insbesondere für:

- Unsachgemäße Verwendung
- Nicht von einer Webasto Service-Werkstatt ausgeführte Reparaturen
- Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen
- Umbau des Geräts ohne Zustimmung von Webasto

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Heizgerät ist für den Einbau in Fahrzeuge zugelassen. Das Heizgerät ist geeignet zum Beheizen von:

- Kabinen
- Aggregaten
- Laderäumen

2.2 Vorschriften und gesetzliche Bestimmungen

- Vorschriften auf dem Beiblatt „Wichtige Hinweise zur Bedienungs- und Einbauanweisung“ einhalten.

2.3 Sicherheitshinweise

Explosionsgefahr in Umgebungen mit brennbaren Dämpfen, brennbarem Staub und Gefahrgut (z. B. Tankstellen, Tankanlagen, Brennstoff-, Kohlen-, Holz- oder Getreidelager)

- Heizgerät nicht einschalten oder betreiben.

Vergiftungs- und Erstickungsgefahr durch Abgase in geschlossenen Räumen

- Heizgerät nicht einschalten oder betreiben.

Brandgefahr durch brennbare Stoffe im Warmluftstrom

- Warmluftauslass freihalten.
- Brennbare Stoffe aus Warmluftstrom entfernen.

Verletzungsgefahr durch defektes Gerät

- Defektes Heizgerät nicht betreiben.
- Webasto Service-Werkstatt kontaktieren.

2.4 Vermeidung von Sachschaden

Überhitzung durch verdämmten Kaltlufteinlass und Warmluftauslass

- Kaltlufteinlass und Warmluftauslass von Schmutz und Gegenständen freihalten.

Unsachgemäße Handhabung

- Gerät vor mechanischer Belastung schützen (z. B. Herunterfallen, Stöße und Schläge).
- Keine Gegenstände auf dem Gerät platzieren.
- Nicht auf das Gerät treten.

Unsachgemäßes, nachlaufloses Ausschalten

Der Lüfter des Heizgeräts läuft nach dem Ausschalten über das Bedienelement noch ca. 240 Sekunden. Ein unsachgemäßes, nachlaufloses Ausschalten führt zur Überhitzung des Geräts.

- Heizgerät immer über Bedienelement ausschalten.

3 Gerätebeschreibung

3.1 Typschild

Das Typschild ist auf dem Heizgerät oder als Duplikat deutlich sichtbar angebracht. Das Einbaujahr befindet sich auf dem Typschild.

3.2 Funktionsbeschreibung

Das Heizgerät beheizt Fahrerkabine, Laderaum, Fahrzeuginnenraum oder entfrostet Fahrzeugscheiben. Das Heizgerät arbeitet unabhängig vom Fahrzeugmotor und ist an die elektrische Anlage des Fahrzeugs angeschlossen.

4 Bedienung

4.1 Hinweise zur Bedienung



WARNUNG
Explosionsgefahr in Umgebungen mit brennbaren Dämpfen, brennbarem Staub und Gefahrgut

Schwere Verbrennungen

- Heizgerät ausschalten an Tankstellen und Tankanlagen sowie in der Nähe von Brennstoff-, Kohlen-, Holz- oder Getreidelagern.



WARNUNG
Einatmen von Abgasen in geschlossenen Räumen

Vergiftung und Ersticken

- Heizgerät niemals, auch nicht mit programmiertem Heizstart, in geschlossenen Räumen wie Garagen oder Werkstätten ohne Abgasabsaugung betreiben.

4.2 Heizgerät bedienen

- Siehe beiliegende Bedienungsanweisung des Bedienelements.

4.3 Geeigneten Brennstoff verwenden

Das Heizgerät ist an den Fahrzeugtank oder an einen separaten Brennstofftank angeschlossen.

- Geeigneten Brennstoff verwenden (siehe „Technische Daten").

4.4 Zu kältebeständigem Brennstoff wechseln

✓ Kältebeständiger Brennstoff ist getankt.
▶ Heizgerät ca. 15 Minuten einschalten.
Brennstoffsystem ist vollständig mit kältebeständigem Brennstoff gefüllt.

5 Reinigung

▶ Bei vorhandenem Ansauggitter am Kaltlufteinlass: Ansauggitter säubern.
▶ Heizgerät nicht mit Hochdruckreiniger reinigen.

6 Fehlerbehebung

Bei Auftreten eines Fehlers gibt das Heizgerät einen Fehlercode über das Bedienelement aus.

- Bei Bedienelementen mit Display werden die Fehlercodes F01 bis F15 über das Display ausgegeben. Die Fehlercodes F16 bis F19 werden mit „- -" angezeigt.
- Bei Bedienelementen ohne Display wird der Fehlercode durch Blinkimpulse der Betriebsanzeige ausgegeben. Die Anzahl der Impulse entspricht der Nummer des Fehlercodes. Beispiel für Fehlercode F03: „.....– – – ....."

▶ Bei Auftreten einer Störung Sicherungen und Steckverbindungen prüfen.
▶ Maßnahme über die nachfolgende Fehlercodetabelle ermitteln.
▶ Wenn der Fehler nicht durch die beschriebenen Maßnahmen behoben werden kann, Webasto Service-Werkstatt kontaktieren.

Code	Mögliche Ursache	Maßnahme
Heizgerät schaltet automatisch aus		
F00	Steuergerät defekt / Heizgeräteverriegelung / interner Raumtemperatursensor defekt	▶ Webasto Service-Werkstatt kontaktieren.
F01	Kein Start	▶ Heizgerät mind. 2 Sekunden ausschalten.
F02	Flamme erlischt während des Betriebs	▶ Heizgerät einschalten.
F03	Bordnetzspannung zu gering / Unterspannung oder Überspannung	▶ Fahrzeugbatterie aufladen. ▶ Heizgerät mind. 2 Sekunden ausschalten. ▶ Heizgerät einschalten.
F04	Vorzeitige Flammerkennung	▶ Webasto Service-Werkstatt kontaktieren.
F07	Brennstoffpumpe defekt	
F08	Brennluftgebläse defekt	
F09	Glühstift defekt	
F10	Heizgerät überhitzt	▶ Kalt- und Warmluftleitung auf freien Durchgang prüfen. ▶ Heizgerät abkühlen lassen. ▶ Heizgerät mind. 2 Sekunden ausschalten. ▶ Heizgerät einschalten.
F14	Ausblastemperatursensor defekt	▶ Webasto Service-Werkstatt kontaktieren.
F16	Abgastemperatur überschritten	
F17	Abgastemperatursensor defekt	
F18	Sollwertgeber defekt	
F19	Plausibilitätsprüfung Sensoren nicht korrekt	
Heizgerät qualmt schwarz		
–	Brennluft- oder Abgasführung verstopft	▶ Brennluft- und Abgasführung auf freien Durchgang prüfen.

6.1 Servicesignal

Das Servicesignal wird über das Bedienelement angezeigt, wenn das Heizgerät eingeschaltet wird.

- Bei Bedienelementen mit Display: „- -“
- Bei Bedienelementen ohne Display: Betriebsanzeige blinkt: 1 Sekunde an, 1 Sekunde aus

▶ Heizgerät fachmännisch prüfen lassen. Das Heizgerät kann mit eingeschränktem Betrieb weiter benutzt werden.

7 Wartung

▶ Alle 4 Wochen Heizgerät in Betrieb nehmen, um Festsetzen mechanischer Teile zu verhindern.
▶ Zu Beginn der Heizperiode Heizgerät fachmännisch prüfen lassen.
▶ Alle 10 Jahre nach Inbetriebnahme Wärmeübertrager durch ein Webasto Originalersatzteil austauschen lassen. Das Jahr der Inbetriebnahme befindet sich auf dem Typschild.

8 Entsorgung

Das Gerät darf nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden.
▶ Regionale Vorschriften der Entsorgung elektronischer Produkte beachten.

9 Service und Kundendienst

Haben Sie technische Fragen oder ein Problem mit Ihrem Gerät? Länderspezifische Telefonnummern zu unseren Niederlassungen finden Sie auf dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder unter www.webasto.com.

10 Technische Daten

Die Werte in Klammern gelten für die erweiterte Heizleistung, die bei jedem Start zeitbegrenzt aktiviert wird.

Heizgerät		Air Top Evo 40	Air Top Evo 55
Typengenehmigung	EMV	E1 03 5529	
	Heizung	E1 00 0385	E1 00 0386
Heizleistung (kW)	Boost	1,5 bis 3,5 (4,0)	1,5 bis 5,0 (5,5)
Brennstoffverbrauch (l/h)		0,18 bis 0,43 (0,49)	0,18 bis 0,61 (0,67)
Nennspannung (V)		12	
Nennleistungsaufnahme (W)		15 bis 40 (55)	15 bis 95 (130)
Brennstoff		Diesel / Biodiesel DIN EN 590 / DIN EN 14214	
Betriebstemperaturen (°C)		–40 bis +40	

Bei mehrsprachiger Ausführung ist Deutsch verbindlich.

Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Besucheradresse:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Nur innerhalb von Deutschland
Tel: 0395 5592 229
E-mail: kundencenter@webasto.com

CE

www.webasto.com

Ident-Nr. • 9032272A • 01/15 • Änderungen und Irrtümer vorbehalten • Gedruckt in Deutschland • © Webasto Thermo & Comfort SE 2015